

# ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КУПИ-ПРОДАЖИ И ПОСТАВКИ

## 1. Подлежащее применению условия и область применения

1.1 Для всех наших поставок и услуг действительны исключительные нижестоящие условия, если не будет специально согласовано в письменном виде нечто иное.

1.2 Условия клиента действительны только тогда, если и насколько мы явно признаем их в письменной форме.

## 2. Сведения и консультации, документация

2.1 Информацию и консультации относительно наших продуктов осуществляются на основании полученного до сих пор опыта. Указанные при этом значения, в особенности касательно возможностей применения нашего товара, являются лишь средними значениями и не представляют сведений о свойствах товара. Мы не можем взять на себя обязательство по точному соблюдению значений и возможностей применения. Если клиенту всё-таки полагаются признания на возмещение ущерба, то имеет место применение цифры 7.

2.2 Вся документация и предметы, к примеру, чертежи, образцы или модели, которые мы предоставляем в распоряжение клиенту в связи с нашими предложениями, остаются нашей собственностью. На эту документацию и предметы нам принадлежит авторские права и родственная защита прав промышленной собственности в смысле закона об авторских правах. Клиент не имеет права передавать предоставленную в его распоряжение документацию и сведения третьим лицам без нашего предварительного письменного согласия.

## 3. Заключение и содержание договора поставки

3.1 Наши предложения всегда без обязательства, за исключением, если мы указываем обязывающий для нас срок действия. Договор поставки заключается только тогда, если мы письменно ясно подтверждаем заказ клиента или принимаем поставку без отдельного подтверждения. Для содержания договора поставки наше подтверждение заказа является основополагающим, при поставке без особого подтверждения заказа в качестве подтверждения заказа действует распоряжение об отпуске товара со склада. Устные заявления являются в любом случае необязывающими.

3.2 Все данные наших продуктов, в особенности имеющиеся в наших предложениях и брошюрах изображения, чертежи, сведения о качестве, количестве, массе, измерениях и работе воспроизводят только приближённые значения и не являются данными свойств. Если для допустимых отклонений в подтверждении заказа не установлено никаких пределов, а также они не исходят из особо признанных клиентом спецификаций, то в любом случае допустимы отклонения принятые в данной отрасли. Свойства, пригодность, квалификация и функция, а также цель использования наших товаров, определяются исключительно по нашим описаниям действия и техническим квалификациям. Публичные высказывания, расхваливания или реклама с нашей стороны или стороны третьего лица не представляют сведений о свойствах товара.

3.3 Гарантии о свойствах товара или сохранности наших товаров должны быть особо обозначены как таковые в подтверждении заказа. При поставке образцов или проб их свойства не считаются гарантированными, за исключением, если в подтверждении заказа ясно определено другое. Это же действительно для сведений об анализе.

## 4. Поставки и период риска

4.1 При сроках и датах поставки, не указанных в подтверждении заказа особо как обязательных, а действующих только приблизительно, клиент может везе недели после окончания этих сроков и дат установить нам достаточный срок для поставки. Только после окончания дополнительного срока мы находимся в просрочке. Ичисление сроков поставки ни в коем случае не начинается прежде чем клиент не предоставил документы, которые он должен был приобрести, к примеру, утверждения или разрешения обозначения продукта, и задаток ещё не поступил к нам, если задаток согласован в письменной форме.

4.2 В случае просрочки поставки или невозможности мы несём ответственность для претензий на возмещение ущерба только в соответствии с цифрой 7. Подлежащий соотв. цифре 7 возмещению нами ущерб от просрочки ограничен на 0,5 % стоимости несвоевременной поставки или частичной поставки за каждую закончившуюся неделю, самое большее однако 5 % стоимости запоздавшей (частичной) поставки.

4.3 При наступлении форс-мажорных обстоятельств, таких как, нарушение производственного процесса, транспортные задержки, мероприятия в рамках борьбы за улучшение условий труда, в особенности забастовки и объявление локдауна, а также при неоплате, неправильной или запоздавшей поставке нашего поставщика, всё равно по какой причине (оговорка самопоставки), и при прочих препятствиях осуществлению услуг, которые не предоставляются нами, мы можем отложить поставку на продолжительность времени препятствия и соразмерное затем время пускового периода. Если дело идёт предположительно о продолжительном препятствии, то мы вправе полностью или частично отказаться от поставки товара. Клиент в таком случае не имеет по отношению к нам никаких прав причитания на компенсацию за нанесённый ущерб. Он не обязан исполнять взаимные обязательства и получить свой осуществлённый заказ назад.

4.4 Мы вправе осуществлять частичные поставки. Местом исполнения является город Лемго.

4.5 Если имеется договорённость о поставке по отъезду, то отъезды должны производиться в течение трёх месяцев после заключения договора, если письменно не было согласовано иное. При несвоевременном отъезде поставки действует соответствующая цифра 4.7.

4.6 Все продажи понимаются как завода в Лемго. Если клиент является предпринимателем, то отгрузка и транспорт осуществляются на риск клиента. Риск переходит в этом случае, также при частичных поставках, на клиента с момента передачи партии товара осуществляющему перевозку лицу – независимо от того, относится ли это к принадлежанию к нашему предприятию лицу или постороннему лицу – или когда товар с целью отправки покинул наш завод, если не вступает в действие цифра 4.7. Если клиентом является потребитель, риск переходит с передачей проданного товара на клиента, если не вступает в действие цифра 4.7.

4.7 Если клиент отказывается принять товар или отправка поставки задерживается по прочим причинам, находящимся на стороне клиента, передача риска происходит с начала отсрочки приёмки клиентом. Издержки за складирование после передачи риска несёт клиент. Мы вправе начислить складские расходы паушально в размере 0,5 % с суммы счёта за каждый месяц или фактический ущерб, за исключением, если клиент докажет более низкий ущерб. Кроме того, мы можем предоставить для клиента отсрочку в 14 дней и после безрезультатного окончания срока отказаться от договора или потребовать компенсацию нанесённого ущерба вместо исполнения.

## 5. Цены / Оплата

5.1 Наши цены включают стандартную упаковку и к ним добавляется соответствующий установленный законом налог на добавленную стоимость.

5.2 Все расходы на отгрузку несёт клиент, если письменно не было согласовано какое-либо отклонение. При этом решающее значение имеют действующие в день отправки тарифы на перевозку, ставки таможенной пошлины и прочие при отправке причитающиеся сборы.

5.3 Клиент не имеет права выехать из наших торговых встречиные требования или воспользоваться правом воздержания от исполнения, за исключением, если встречные требования или право воздержания от исполнения были признаны нами в письменной форме или установлены размерными.

5.4 Покупная цена должна быть уплачена в течение 30 дней с даты выставления счёта. По окончании этого срока клиент попадает в просрочку платежа. При уплате покупной цены в течение восьми (8) дней с даты выставления счёта предоставляется скидка в размере 3 %.

5.5 При несоблюдении сроков платежей мы ставим в счёт потребителям проценты в размере 5 % сверх соответственной годичной исходной процентной ставки Немецкого Федерального Банка, а предпринимателям проценты в размере 8 % сверх соответственной годичной исходной процентной ставки Немецкого Федерального Банка, за исклю-чением, если будет доказан более высокий или низкий ущерб.

5.6 Наши требования наступают немедленно независимо от срока действия принятого во исполнение обязательств векселя, если договорные соглашения клиентом не выполняются. При просрочке платежей, опротестовании векселя и приостановлении платежей клиентом мы можем потребовать немедленную оплату наших солидарных требований – включительно возможные требования из находящихся в обращении векселей - независимо от согласованных сроков платежей. Это действительно и тогда, если нам станут известны обстоятельства, дающие повод для обоснованных и значительных сомнений в платёжеспособности или кредитоспособности клиента, притом и тогда, если эти обстоятельства имелись уже при заказе товара, но не были нам известны или не должны были быть известными. Во всех названных случаях мы вправе предпринять ещё неосуществлённые поставки только после оплаты вперёд или предоставления обеспечения, и если оплата вперёд или обеспечение не будут выполнены в течение двух недель, отказаться от договора без нового назначения срока. Прочие претензии не затрагиваются.

5.7 Клиент не имеет права уступать требования из настоящего договора третьему лицу без нашего письменного согласия.

## 6. Оговорка о праве собственности

6.1 Все поставленные товары остаются нашей собственностью (оговорка о сохранении продавцом права собственности на товар до его полной оплаты, далее – товар с оговоркой) пока клиент не исполнит все имеющиеся и – если он является предпринимателем - после заключения договора возникающие требования.

6.2 Обработка и переработка товара с оговоркой осуществляется для нас, как завода-изготовителя, в смысле § 950 ГК, без обязательства для нас. Обрабатанный и переработанный товар считается товаром с оговоркой соответственно цифре 6.1. При обработке и переработке, соединении или смешении товара с оговоркой со стороны клиента с товарами другого происхождения, с изготовлением новой вещи или смешанного состава, мы приобретаем долю в праве общей собственности на эту вещь, и притом в соотношении фактурной стоимости во время поставки к стоимости других переработанных или смешанных товаров. Доля в праве общей собственности считается товаром с оговоркой соответственно цифре 6.1.

6.3 Если товар с оговоркой соединяется с другими вещами и является принадлежащей клиенту вещью, и рассматривается как единая вещь в смысле § 947 ГК, то уже сейчас согласовывается, что доля в праве общей собственности в соотношении фактурной стоимости товара с оговоркой к стоимости единой вещи переходит на нас и клиент сохраняет вещь для нас безвозмездно. Доля в праве общей собственности считается товаром с оговоркой соответственно цифре 6.1.

6.4 Клиент должен хранить для нас товары с оговоркой. По востребованию нам должна в любое время предоставляться возможность инвентаризационной описи и достаточной маркировки по месту складирования. О наложении ареста на имущество или других ущемлениях наших прав со стороны третьих лиц клиент должен сообщить нам об этом немедленно с указанием всех подробностей, которые предоставят нам возможность, предпринять против этого все правовые средства.

6.5 Клиент может продавать товар с оговоркой только в рамках обычных деловых отношений с его нормальными условиями и при согласовании оговорки о сохранении за продавцом права собственности на проданную вещь в выставленном нами объёме, если обеспечивается, что его требования из переподачи соответственно цифрам 6.6 до 6.8 перейдут на нас.

6.6 Клиент уступает настоящим уже сейчас нам требования из переподачи товара с оговоркой, также в рамках договора подряда или договоров о поставке подлежащих к изготовлению или образованию движимых вещей, со всеми побочными правами. Они служат в том-же объёме для наших обеспечений за товар с оговоркой. На уступку требований третьим лицам покупатель имеет право только с нашим предварительным письменным согласием.

6.7 Если клиент продаёт товар с оговоркой вместе с другими не нами поставленными товарами, то уступка требований из переподачи действует только в размере фактурной стоимости нашего товара с оговоркой на момент поставки. При продаже товаров в которых мы имеем соответственно цифрам 6.2 или 6.3 долевую собственность, уступка требований действительна в размере этой доли в праве общей собственности.

6.8 Если уступленное требование включается в текущий счёт, то клиент уже сейчас уступает нам размер этого требования соответственно долю сальдо включительно заключительного сальдо из контрагента.

6.9 Клиент вправе до отмены вправе взыскивать требования из переподачи соответственно цифре 6.5 до 6.7.

6.10 Если клиент не исполняет свои обязательства по этому договору или другим договорам с нами, или нам станут известны обстоятельства, уменьшающие его креди-тоспособность, то мы можем запретить переподачу, обработку и переработку товара с оговоркой, а также его смешение или соединение с другими товарами, и отказаться от заложенного договора; тогда право покупателя на владение товаром с оговоркой прекращается, и мы можем потребовать выдачу товара; мы тогда имеем право вступить на территорию предприятия клиента и завладеть товаром за счёт клиента, реализовать его несмотря на платёжные или прочие обязательства клиента, посредством свободной продажи или путём продажи с аукциона по наиболее выгодной цене, выручку из реализации после вычета возникнувших расходов мы засчитаем покупателю на его обязательства; возможный излишек мы ему выплачиваем; клиент должен сообщить нам по требованию имени должников уступленных нам требований, чтобы мы могли сообщить об уступке требований и взыскать долги; все причитающиеся нам из уступок выручки после их поступления должны быть в каждом случае немедленно переданы нам, если и как только требования с нашей стороны к клиенту подлежат исполнению; мы вправе отозвать выданные нами полномочия на взыскание долговых требований.

6.11 Если стоимость причитающихся нам гарантий превышает требования в общем больше чем на 20 %, то мы по требованию клиента в этом отношении обязаны снять запрет с гарантий по нашему выбору.

## 7. Гарантийное обязательство / Ответственность

7.1 Клиент обязан, даже если перед этим были высланы образцы или пробы, непосредственно после поступления товара по месту назначения тщательно его осмотреть. При этом товар должен быть проверен в особенности на его свойства. В случае поставки ящиков, картонных коробок или других ёмкостей, следует предпри-нять выборочный контроль. Поставка считается принятой, если рекламационный акт в течение десяти (10) дней после поступления товара по месту назначения, или если недостаток при проверке не был виден, в течение десяти (10) дней после его обнаружения, письменно или по телефону с точным описанием недостатка не поступил к нам. Рекламационные акты должны подаваться всегда непосредственно нам.

7.2 Транспортные повреждения должны быть немедленно заявлены экспедитору; в этом отношении действуют обязательства заявки по общегерманским экспедиторским условиям.

7.3 При обоснованном и своевременном рекламационном акте мы производим по нашему выбору дополнительное исполнение путём дополнительного исправления или замены недоброкачественного товара, если клиентом является предприниматель. Если клиентом является потребитель, то он имеет сначала право выбора, должно дополнительное исполнение с нашей стороны быть произведено путём дополнительного исправления или замены недоброкачественного товара. Мы однако вправе, отказать в способе выбранного дополнительного исполнения, если оно возможно только с несоизмеримыми расходами и другой способ дополнительного исполнения остаётся для клиента без значительного ущерба.

7.4 Если дополнительное исполнение или замена недоброкачественного товара не удаётся, то клиент может потребовать снижения покупной цены или отмены договора. При незначительных недостатках клиент не имеет права на отказ. Выбирает клиент после неудавшегося дополнительного исполнения отказ от договора, то он не имеет никакого права на возмещение ущерба из-за недостатка.

7.5 Вышестоящие положения содержат в заключение поручительство за наши товары. В особенности мы несём ответственность за все прочие возможно принадлежащие по праву клиента претензии по возмещению убытков из-за или в связи с недоброкачественностью поставленного товара, безразлично из какого правового основания, за исключением условий цифр 7.6 и 7.8.

7.6 Для претензий на возмещение убытков из-за виновных действий, безразлично из какого правового основания, в частности, просрочки, поставке некачественного товара, неисполнение обязательств из обязательственных отношений или обязанностей при переговорах по заключению договора, недовольных действий, обязанности ответственности за продукцию (исключая ответственность по закону о гарантийной ответственности предприятия за качество продукции) мы несём ответственность только в случае умысла и грубой небрежности. Ответственность за лёгкую халатность исключена, за исключением, если через нарушение будет значительно поставлена под угрозу цель договора. Мы несём во всяком случае ответственность только за предказуемые при заключении договора и типичные ущербы. Эти ограничения не действительны при полученных клиентом телесных повреждениях, жизни и здоровья. Личная ответственность наших законных представителей, помощников в исполнении и работников предприятия за вызванные путём их лёгкой халатности ущербы исключена.

7.7 Клиент обязан до предъявления требований нам, сначала проследить все подлежащие приёму во внимание претензии по отношению к нашему поставщику. Для этой цели мы обязуемся перед клиентом на переступку возможных рекламационных претензий и призываний на замену, причитающихся нам в отношении к нашему поставщику. Клиент обязан преследовать призывания также судебным порядком, за исключением, если клиент является потребителем. Если предъявление требований нашему поставщику останется безуспешным, то клиент вправе, предъявить претензии нам согласно цифрам 7.6 и 7.8.

7.8 Рекламационные претензии предпринимателя утрачивают силу за давностью в течение одного года с момента выдачи товара. То же самое действительно при продаже бывших в употреблении вещей потребителю. В остальном рекламационные претензии потребителей утрачивают силу за давностью в течение двух лет с момента выдачи товара. Призывания клиента на замену утрачивают силу за давностью в течение одного года с момента выдачи товара. Это не имеет силы, если нам может быть предъявлен упрек в злом умысле.

7.9 Договорённости между клиентом и его покупателями, выходящие за пределы установленных законом рекламационных претензий, не идут за наш счёт.

## 8. Применяемое право / Место судопроизводства

8.1 Отношения между нами и клиентом регулируются по праву Федеративной Республики Германии. Конвенция Организации Объединённых Наций о праве купли-продажи (GISG), а также прочие, как и будущие межгосударственные или международные соглашения, и после их перенятия в немецкое право, не находят применения.

8.2 Местом судопроизводства для всех разногласий в связи с поставками по нашему выбору является город Лемго или юридический адрес клиента, для исков клиента исключительно Лемго. Установленные законом урегулирования об исключительной юрисдикции остаются не затронутыми. Эти соглашения о юридической подсудности не действительны для клиентов, не являющихся коммерсантами.

## 9. Заключительные положения

9.1 Изменения и дополнения к этому договору, включая эту клаузулу письменной формы, требуют для их действительности письменной формы. То же самое действует для побочных и дополнительных соглашений.

9.2 Подход к сделкам с юридическими лицами по публичному праву и публично-правовым особым государственным имуществом ордонак как и к сделкам с предпринимателями.

9.3 Если одно из положений настоящего договора полностью или частично недействительно или становится недействительным, то через недействительность этого положения не затрагивается действительность всех других положений. Недействительное положение должно быть заменено имеющим юридическую силу положением, которое в экономическом отношении так близко к преследуемой цели урегулирования недействительным положением, которое это только допустимо по закону.

Это же действительно для возможных пробелов в договоре.